W22 West Wärts

Zeitung für den Vorderen Westen



In welche Richtung geht es nach der Wahl zur Oberbürgermeisterin am 12. März?

Foto: Steffen Hunold

Inhalt

Kassel!

Seite 2:

Seite 3:

Seiten 4 & 5:

Carqueville

Seite 6:

Seite 7:

Es geht um die Zukunft von

Auf Wiedersehen Connichi /

Neue Regeln auf der "Fritze"

Das Herz der Stadt /

Mut für neue Wege -

Interview mit Dr. Isabel

Integration braucht uns alle

Klimaschutzbericht Kassel /

Vier Gesten für eine Zukunft

/ Ukrainehilfe in Kassel

Nachgerückt: Gesa Harms



Es geht um die Zukunft Kassels!

Nur wo sozial drauf steht ist auch sozial drin - ein Ausblick auf die Wahl

Die kommende Wahl zur Oberbürgermeister:in ist entscheidend für die zukünftige Ausrichtung von Kassel. Durch die herausragende Stellung der Oberbürgermeisterin hat sie großen Einfluss auf die Gestaltung der Agenda und ein hohes Maß an politischer Kontrolle über das Verwaltungshandeln. In Kassel sollte eine solche Verantwortung bei der SPD und damit bei Dr. Isabel Carqueville liegen.

Und es ist viel zu tun! Die Kommunalpolitik wird noch immer von den Auswirkungen der Pandemie, aber auch von den Folgen des russischen Angriffs auf Ukraine bestimmt. Nie zuvor war es wichtiger, soziale Sicherheit, finanzielle Entlastung und Versorgungssicherheit unter einen Hut zu bekommen.

Die Chancen, diese Ziele in Kassel zu erreichen, haben sich durch die neue Koalition aus FDP, Grünen und CDU entscheidend verschlechtert. Schon die vergange-Haushaltsverhandlungen zeigten das unsoziale Gesicht dieses Parteienbündnisses. Die SPD wollte durch eine Vielzahl von

Haushaltsanträgen einzelne Träger der Kinder- und Jugendarbeit unterstützen, die insbesondere unter der aktuellen Lage leiden. Leider wurden alle Anträge durch Jamaika und damit die dringend benötigte Hilfe abgelehnt. Ob die geplanten Fahrrad-Hochstraßen der Koalition diese Einsparung an der Zukunft Kassels wert sind, sei dahingestellt.

Neue Koalition in Schwierigkeiten

Die Jamaika-Koalition lässt eine ambitionierte Vision für Kassel vermissen. Zu sehr liegen die Positionen gerade im Verkehr auseinander, zu schwammig sind die Vorhaben formuliert, als dass ein gemeinsamer Wille zu erkennen

Der Wahlkampf in den nächsten Wochen wird zeigen in welche Zukunft die Kandidat*innen Kassel führen möchten. Die Idee der Fahrrad-Hochstraßen erkennt immerhin an, dass derzeit keine Gleichberechtigung der Verkehrsteilnehmer herrscht. Es braucht also einen Verkehrsfrieden, der die Mobilität für alle in der Stadt sicher macht. Mit dieser Forderung tritt die Kandidatin der

SPD, Dr. Isabel Carqueville an. Sie möchte diese Stadt gemeinsam mit den Kasslern, Kasselanern und Kasselänern gestalten und krisenresilient aufstellen.

Auch der Ausbau des ÖPNV und die Entwicklung neuer Wohngebiete wie das Henschel-Areal gehören dazu. Beim Thema Wohnen ist es von äußerster Wichtigkeit, dass die zukünftige Oberbürgermeisterin Druck macht auf den grünen Wirtschaftsminister und Kassel wieder als angespannten Wohnungsmarkt einstuft, um weitreichenden Mieter*innenschutz in Kassel umsetzen zu kön-

Die Documenta gehört nach Kassel!

Auch den Fortbestand der Documenta gilt es langfristig in Kassel zu sichern. Die Grünen in Bund und Land spielen mit dem Feuer, wenn sie mehr Einfluss auf die Gestaltung fordern. Dahinter droht langfristig die Verlagerung der weltweiten größten Kunstschau in eine andere deutsche Stadt. Frei nach dem Motto: "Die in Kassel kriegen es nicht alleine hin!" Aber: Die documenta gehört zu Kassel und das soll auch in Zukunft so bleiben.

Neue Wege - neuer Stil

Nicht zuletzt muss sich der politische Stil in Kassel wandeln, um alle Gruppen mit ihren vielen unterschiedlichen Interessen und Vorstellungen in die Politik zu integrieren. Die Zeiten, in denen Alleingänge zum Erfolg führen, sind vorbei. Wer sich gut mit seiner Verwaltung abstimmt, die Bevölkerung mitnimmt und für einen Ausgleich der Interessen sorgen kann, vermeidet Fehler und kann den Weg Kassels in eine sozial gerechte, nachhaltige und prosperierende Dekade führen.

Dafür steht die SPD, dafür steht Isabel Carqueville.

Seite 8:

Freude am kulturellen Miteinander / Unvergessen: Wolfgang Rudolph

Impressum:

V.i.S.d.P.: SPD Ortsverein Vorderer Westen, Steffen Hunold, Hansastr. 10, 34119 Kassel

Maurice Riesche

stellv. Ortsvereinsvorsitzender



Auf Wiedersehen, du farbenfrohe Connichi!

Ein Abschiedsbrief an die größte Anime- und Manga-Convention, die 2022 das letzte Mal in Kassel stattfand

Es kommt nicht jeden Tag vor, dass ich meinen Videospiel-Heldinnen in Kassel begegne. Im Oktober habe ich Prinzessin Peach aus dem Spiel Super Mario Bros. und Aloy aus dem Spiel Horizon Zero Dawn im Stadthallengarten hinterm Kongress Palais treffen können. Denn wenn die Connichi in der Stadt ist, ist alles möglich.

Seit 2003 belebt die Connichi den Vorderen Westen und ganz Kassel mit ihren ausgefallenen Kostümen und Cosplays, bunten Farben, freundlichen Gästen und Fans aus ganz Deutschland und der Welt. Die Besucher:innen stecken jedes Jahr viele Arbeitsstunden in ihre Verkleidungen und sind damit auf den Straßen kaum zu übersehen. Die Bilder, die sich jedes Jahr um die Welt verbreiten, werden besonders oft in den Grünanlagen der Stadt aufgenommen. Für die Gärten und Parks der Stadt eine Möglichkeit zu glänzen.

Die ehrenamtliche organisierte Anime-Manga-Convention ist die größte organisierte Convention in Deutschland. Und in diesem Jahr fand die Veranstaltung zum letzten Mal in Kassel statt – 2023 wird die Connichi in der hessischen Landeshauptstadt in Wiesbaden stattfinden. Für Nordhessen, die Stadt Kassel und dem Vorderen Westen ist der Weggang der Connichi ein großer Verlust. Die Stadt wird die vielen Anime-Fans, die den Stadtteil bunter und vielfältiger gemacht hat, vermissen. Aber nicht nur die Stadtgesell-

"Kassel wird damit eine Kulturveranstaltung voller Diversität weggenommen. Die Connichi ist ein Ort, an dem Menschen sein können, wie sie sein wollen, Man konnte sich frei entfalten und ausleben. Das jetzt nicht mehr in der Region zu haben, ist sehr schade". Mehr Farben im Stadtteil

schaft, auch die Besucher:innen

selbst sind enttäuscht über den

Weggang der Convention. So be-

richtet Besucherin Saskia Schulze

Stadtteilbewohner Lukas Glaser sieht das ähnlich. "Mit Cosplay komme ich in meinem Alltag nicht in Berührung. Es war immer wieder eine schöne Überraschung, wenn man in die Straßenbahn einsteigt oder am Bebelplatz einen Kaffee trinkt und Kindheitsheld:innen gesehen hat. Ich habe schon oft Kostüme aus Filmen und Serien wiedererkannt, die ich in meiner Kindheit gesehen habe. Die Connichi hat also Farbe in die Stadt gebracht".

Wir bedauern die Entscheidung des Trägervereins Animexx e.V. die Connichi von Kassel nach Wiesbaden zu verlagern. Für das neue Kapitel wünschen wir trotzdem viel Erfolg. Auch in Zukunft allen Besucher:innen viel Freude und vielen Dank für die Farbe, die ihr in den Stadtteil gebracht habt.

Bezirksvorsitzende



Die Helden Deadpool und Spiderman auf Verbrecherjagd im Vorderen Westen.

Foto: Saskia Schulze



Neue Verhaltensregeln auf der Partymeile

Ortsbeirat will mit Flyerverteilaktion neue Regeln in Erinnerung rufen und sensibilisieren

Zahlreiche Beschwerden prägten die Corona-Sommer auf der Friedrich-Ebert-Straße. Die AG Öffentliche Räume des Ortsbeirats Vorderer Westen trug sämtliche Regeln für die Fritze in einem Flyer zusammen und verteilte diesen direkt vor Ort. Zudem wurde auf das Konzept des Schutzmanns vor Ort aufmerk sam gemacht.

Die "Schutzleute vor Ort" sind ein Projekt der Polizei Hessen. Die Schutzleute vor Ort sind die Ansprechpartner für die Bürger:innen in ihrem Revier. Im Vorderen Westen ist es seit letztem Jahr Ulli Franieck. Bei Einbrüchen, Schlägereien, Körperverletzungen etc. gilt er als erster Ansprechpartner. Er berät auch, falls man sich nicht sicher ist, ob man die Polizei anrufen soll.

Folgende Fritze-Regeln gelten:

- Ab 22 Uhr haben Gastronomiebetriebe mehr Rücksicht auf Anwohner zu nehmen.
- Sogenannte Wirtschaftsgärten, also die Außenbereiche der Gastronomien-
- Die Fenster der Gastronomien sind ab 22 Uhr zu schlie-
 - Gastronomien dürfen wo-

dürfen bis 23 Uhr bewirtet

chentags bis 02:00 Uhr, an • Wochenenden und in Nächten auf Feiertage bis 04:00 Uhr geöffnet haben.

Die "Fritze" nachts um 1 Uhr, wie sie sein soll: ausgelassene Stimmung aber mit Maß!

Diskotheken dürfen bis 05:00 Uhr öffnen.

Zuständigkeiten: Bei Lärmbelästigung, Erregung öf-

fentlichen Ärgernisses etc.: Die Stadtpolizei: 0561 7873061, erreichbar: Dienstag bis Samstag, Schutzmann vor Ort: Ulli Franiek prev-mitte-svo.ppnh@polizei.hes-

Bei Straftaten wie Einbrüchen Schlägereien, Körperverletzungen, Übergriffen: Polizeirevier Mitte: 0561 9102120 oder 110

Steffen Hunold Ortsbeiratsmitglied

Foto: nh

"Spätis" dürfen wochentags

24 Stunden geöffnet bleiben.

Sonn- und feiertags sind sie

geschlossen. Sie gelten somit

als regulärer Einzelhandel.



Friedrich-Ebert-Straße 80 34119 Kassel

Tel. 0561 / 129 16 und 773543 Fax. 0561 / 155 27

Ist der Klimaschutz in Kassel hop oder top?

Die Klimaschutzstrategie soll Kassel klimaneutral machen und Aufmersamkeit schaffen

Mit der Änderung des Klimaschutzgesetzes im August 2021 hat die Bundesregierung die Klimaschutzvorgaben für Deutschland verschärft und das Ziel der Treibhausgasneutralität bis 2045 verankert. Die Stadt Kassel hingegen hatte sich bereits zwei Jahre zuvor das Ziel gesetzt, bis zum Jahr 2030 klimaneutral zu werden. Wie steht es um diesen ambitionierten Plan?

Vorausgeschickt werden muss, dass sich diese komplexe Frage momentan nicht eindeutig beantworten lässt. Wichtige Informationen, wie zum Beispiel eine detaillierte jährliche Klimabilanz für Kassel, sind noch nicht ausreichend etabliert beziehungsweise sind nicht der Öffentlichkeit zugänglich. Mit dem Fertigstellen der »Klimaschutzstrategie 2030« durch den Klimaschutzrat Kassel im Sommer letzten Jahres hat die Stadt jedoch einen institutionellen Meilenstein auf dem Weg zur Klimaneutralität erreicht.

Strategie umfasst über 100 Seiten

Der vor knapp drei Jahren gegründete Klimaschutzrat berät den Magistrat und die Stadtverordnetenversammlung umfassend Fortschritte beim Klimaschutz,

dieses Gremiums ist es. frühzeitig ein Meinungsbild aus der Breite der Stadtgesellschaft zu klimapolitischen Maßnahmen und Lösungsvorschlägen sowie deren gesellschaftlichen Relevanz abzubilden. Der Klimaschutzrat verabschiedete die nun vorliegende knapp 100-seitige Klimastrategie einstimmig und stellt somit erstmals einen ganzheitlichen Maßnahmenkatalog für das Erreichen der Klimaneutralität in Kassel bis

Vorschläge für besseren Klimaschutz

Die erarbeitete Strategie ist eine wichtige Diskussionsgrundlage für den Klimaschutz und die Zukunft eines nachhaltigen Zusammenlebens in Kassel. Für alle, denen es mit dem Erreichen der Klimaneutralität bis 2030 in Kassel ernst ist, führt kein Weg an der Lektüre des Positionspapiers vorbei. Der ganzheitliche Ansatz umfasst eine Vielzahl von Themenfeldern von Energieversorgung über Mobilität bis hin zu Biodiversität und Landwirtschaft. Insbesondere umfasst die Strategie auch konkrete Vorschläge zu einem verbesserten Monitoring und Controlling der in Fragen des Klimaschutzes. Ziel sodass wir hoffentlich bald eine



Hielten dem veränderten Klima nicht stand, diese Bäume in der Elf-Bild: Marc Hunold

präzisere Antwort darauf haben, wie es um das Erreichen der Klimaziele in Kassel steht.

Gesellschaft kann sich einbringen

Letztlich ermöglichen nur eine fundierte Kenntnis und Debatte der Vorschläge eine breite gesellschaftliche Akzeptanz der zukünftigen Maßnahmen zum Klimaschutz in unserer Stadt. Das gesamte Dokument sowie aktuelle Informationen zur Arbeit des Klimaschutzrates finden sich auf der Webseite der Stadt Kassel. Des Weiteren können nach vorheriger Anmeldung bis zu zehn interessierte Bürgerinnen und Bürger den Sitzungen des Klimaschutzrates als Zuhörerende beiwohnen

Mit der Strategie ist nun also der Grundstein für den gesellschaftlichen Diskurs gegeben. Zeit also, sich der Angelegenheit anzunehmen und die Anpassung an den Klimaschutz in unseren Stadtteil zu tragen.

Maximilian Reinke

Volkswirt und Neumitglied



Kindersachenflohmarkt konnte endlich wieder stattfinden!

"Es ist ein großer Erfolg, dass der Kinderflohmarkt endlich wieder stattfinden konnte. Das rege Treiben zeigt, dass auch die Bürgerinnen und Bürger des Stadtteils die Veranstaltung vermisst haben," freut sich Steffen Hunold der Vorsitzende der örtlichen SPD, die den Markt nun schon zum 25. Mal ausrichtet. Der Kindersachenflohmarkt konnte nach zweijähriger Corona-Pause wieder organisiert und ausgerichtet werden. Für Klein und Groß gab es jede Menge zu entdecken und natürlich zu kaufen. Für das leibliche Wohl sorgte wie immer der SPD-Ortsverein mit Kaffee und Kuchen sowie der Metzger Brosche. Der Höhepunkt war aber sicherlich das Orchester von "Musik im Kutscherhaus", welches zahlreiche Stücke zum Besten gab. Für 2023 steht schon fest, dass der Markt wieder an seinem angestammten Termin am letzten Wochenende der Sommerferien stattfindet. Der 3. September 2023 kann also schon rot im Kalender angestrichen werden.

Foto: Steffen Hunold

Vier Gesten für eine Zukunftsperspektive, die den Vielen hilft

Kassel – wie denn?" organisiert Ergebnisse dieser Arbeit bekannt sich mit der Frage:

Wie kann die Menschheit ihr Überleben in die eigenen Hände

Geld ist entwertet. Michael Unheit. Also werden Arbeitsbestätilage der jesuanischen Botschaft in die Vollen. Die in zwei Jahren

schaftlichen Lebens.

Das Wunder von Wörgl, lautet Heinrich Triebstein der entsprechende Film, der am Attac-Mitglied & 20.1.2023 auf 3-sat zu sehen war. pensionierter Lehrer

Unser Autor hat 2004 bis 2014 Heute stehen wir vor der Frage: Wie können sich die Jungen eine Welt – wie denn? Ein anderes Zukunftsperspektive erarbeiten. ohne von den Kräften der Beharrung ausgebremst zu werden und wie können wir den rückwärtsgezu machen. Heute beschäftigt er wandten Rebellen gerecht werden, die gespürt haben, dass es so nicht weitergeht, aber wähnen, die Lösung liege in der Vergangen-

1929. Weltwirtschaftskrise. Das Nach unserem Grundgesetz gehi alle Staatsgewalt vom Volke aus. terguggenberger, Bürgermeister Minister:innen schwören in ihder österreichischen Gemeinde rem Amtseid. Schaden vom Volk Wörgl, hat Silvio Gesells Buch Die zu wenden und seinen Nutzen *natürliche Wirtschaftsordnuna* zu mehren. Die vielen zivilgesel durch Freiland und Freigeld gele- schaftlichen Gruppen, die für die sen. Für ihn ist Arbeit das zentrale Veränderung der Verhältnisse Element im Leben der Mensch- arbeiten, könnten diese ansprechen und fordern, dass sie wieder gungsscheine ausgegeben: Auf- ihrem Amtseid gerecht werden. schrift: Lindert die Not, bringt uns Eine Art Drehbuch dazu hat 2020 Brot. Dem zunächst zögerlichen die Philosophin Eva von Redecker Verlauf hilft der Gemeindepfarrer in ihrem Buch Revolution für das ab. Er befürwortet auf der Grund- Leben. geschrieben. Sie schlägt vor, dass künftig im Mittelpunkt das Vorhaben. Und dann geht's von Gesellschaft, Staat und Wirtschaft vier Gesten stehen sollten: erarbeitete Infrastruktur der Ge- Leben retten, Leben sich regenemeinde Wörgl tut noch heute ih- rieren lassen, Leben teilen, Leben pflegen. Das alles verbindet sich Das Vorgehen der Bürgerinnen mit Carlo Schmids Wort, nach und Bürger in Wörgl ist übertrag- dem die SPD für die Vermenschbar auf alle Ebenen des gesell- lichung von Wirtschaft, Staat und Gesellschaft eintritt.

02 westwärts 07 westwärts



Freude am interkulturellen Miteinander

Dorothea und Pascal Weiand über ihre neue Aufgabe als Pastoren der Kirche im Hof

Nachdem Vorgänger Frank Fornaçon letztes Jahr in den Ruhestand verabschiedet worden ist, haben Dorothea (56) und Pascal (53) Weiand den pastoralen Dienst in der Evangelisch-Freikirchlichen Gemeinde "Kirche im Hof" in der Friedrich-Ebert-Straße 102 im Juli 2022 übernommen. Davor arbeiteten sie 15 Jahre in Hassenhausen, einer Landgemeinde in der Nähe von Marburg.

In der Kirche im Hof und im Stadtteil fühlen sich Weiands sehr willkommen: "Wir freuen uns, dass die Kirche im Hof und das zu uns gehörende Familienzentrum durch die vielen unterschiedlichen sozialen Angebote so gut im Stadtteil vernetzt sind. Wir schätzen die angenehme Zusammenarbeit mit anderen Kirchen und sozialen Einrichtungen. Wir sind bereits heimisch geworden."

Besonders schätzen sie, dass die Kirche im Hof auch international geprägt ist. Als die beiden sich während ihres Theologiestudiums in Hamburg kennenlernten, gingen sie für mehrere Jahre nach Argentinien und arbeiteten dort in der theologischen Erwachsenbildung in einem kleinen Kinderheimdorf. Während dieser Zeit wurde auch ihr Sohn geboren, der inzwischen in Marburg studiert. "Selbst in einem anderen Land ge-

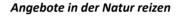




wie auch unseren gemeinsamen Glauben. Wir wollen nicht nur über Gottes Liebe reden, sondern sie soll unser Leben prägen und im Miteinander erlebbar werden. Jedenfalls möchten wir das gemeinsam als Kirchengemeinde immer mehr einüben und dazu einladen", erklärt Pascal Weiand. In der Kirche im Hof haben sie ein vielfältiges Gemeindeleben vorgefunden, die Gemeinderäume sind auch während der Woche ständig belegt: Deutschkurse,

Beratungsangebote,

Cafés, Winterspielplatz, Foodsharing, Seniorenkreis, Nähtreff, Gospelchor... Willkommen ist jede/jeder!



Als Naturliebhaber genießen sie, dass es auch einige Angebote der Kirche im Hof gibt, die draußen stattfinden und zum gemeinsamen Kennenlernen und Leben teilen einladen, wie z.B. die regelmäßigen Internationalen Wanderungen oder die Familien-Nachmittage an einer Waldhütte im Habichtswald, die die Gemeinde pachten konnte (Infos: kirche-imhof.de).

Foto: nh

"Und natürlich freuen wir uns darauf, Menschen, Kultur und Natur in und um Kassel herum weiter kennenzulernen und im Quartier immer mehr anzukommen!"

Steffen Hunold SPD-Ortsvereinsvorsitzender



"Unser Wunsch

für Gemeindearbeit ist, dass wir miteinander unser Leben teilen

lebt zu haben, hilft uns, die beson-

deren Herausforderungen und Be-

dürfnisse von Menschen, die von

anderen Kulturen geprägt sind,

besser zu verstehen", reflektiert

Dorothea Weiand. So passt es gut,

dass ihre Kirche auch geflüchtete

Menschen unterstützt und beglei-

Internationale Erfahrung

Von vielen unvergessen: Wolfgang Rudolph

Nachhilfe,

Der langjährige Ortsvorsteher prägt den Vorderen Westen bis heute - eine Erinnerung

Gerne erinnern wir heute an ihn: Wolfgang Rudolph, der vor zehn Jahren an den Folgen einer schweren Krankheit verstarb. Als Ortsvorsteher, als Stadtverordneter mit einem Faible für Stadtentwicklung und als Sozialdemokrat stand er glaubwürdig für Mitsprache, Transparenz und Bürgerbeteiligung. Als Ideengeber und Vordenker hatte er unzählige Projekte angestoßen und mit seiner Begeisterung andere angesteckt und zum Mitmachen ermuntert. Es ging ihm nie um persönliche Vorteile und Interessen; geduldig hat er sich stets alle Standpunkte angehört, um am Ende möglichst viele Betroffene hinter einem Konsens zu versammeln.

Die Keimzelle seines vielfältigen Wirkens war sein Stadtteil, der Vordere Westen, wo er sich bereits in den 70er Jahren an Aktionen gegen Immobilienspekulation beteiligte und wo auch seine 2004 verstorbene Frau Christa als Ortsvorsteherin sehr erfolgreich wirkte. Wolfgang Rudolph war mit seinem SPD-Ortsverein an der Initiative des Kinderfests in der Goetheanlage oder der Stadtteilzeitung westwärts als Medium für Stadtteilinteressen beteiligt.

In den 90er Jahren häuften sich die Probleme und Herausforderungen im Vorderen Westen. Der SPD-Ortsverein organisierte daraufhin überparteilich angelegte Stadtteilkonferenzen, aus denen sich autonome Arbeitsgruppen und schließlich der Verein Kassel West e.V. entwickelten. An all den AG's und Runden Tischen, die in den Jahren danach entstanden, war Wolfgang Rudolph, seit 1999 Ortsvorsteher, nicht nur beteiligt, sondern hat oft den Impuls dafür

Unaufhaltsamer Macher

Es ist beeindruckend, was er in guter Zusammenarbeit im Ortsbeirat, mit Verwaltung, Behörden, Interessengruppen und den Bürgerinnen und Bürgern auf den Weg gebracht hat: Den Umbau des Bebelplatzes, die Beckett-Anlage, die Haltestelle Querallee, die Neugestaltung der Friedrich-Ebert-Straße, der Goethe- und Germaniastraße oder das Bürgerzentrum an der Friedenskirche. Die Kasseler Aufenthalte des Literaturnobelpreisträgers Samuel Beckett und dessen Liebe zu seiner Nichte Peggy Sinclair in der Bodelschwinghstraße nahm Wolfgang Rudolph zum



Starb vor zehn Jahren: Der frühere Ortsvorsteher Wolfgang Rudolph (30.8.1949 – 26.2.2013).

Anlass für Nachforschungen und die Beckett-Gesellschaft mitzugründen.

Er gehörte auch zu den Initiatoren des Fördervereins Neue Herkulesbahn und erfreute als "Günner" die Leser der HNA mit seiner

Mundart-Kolumne. In Kasseläner Mundart konnte man ihm auch bei Stadtrundfahrten zwischen Fulda und Herkules lauschen, wenn er Wissenswertes über das alte und gegenwärtige Kassel kenntnisreich vermittelte. Zuletzt war es ihm noch vergönnt, den zauberhaften documenta-Sommer 2012 ganz nah mitzuerleben - als einer der "worldly companions", die Besucher aus aller Welt über die documenta 13 führten.

Michael Schwab langjähriger Wegbegleiter



Das Herz einer Stadt schlägt auf der Straße

Der Vordere Westen lebt von Engagement und seinen kreativen Einwohner:innen

In Kassels schönstem Stadtteil – so ein Kosename für unser Quartier in den sozialen Medien – zu leben, ist ein Glück. Darum kämpfen viele um ihr Zuhause hier, wollen hier ihre Arbeit behalten. Bringen sich hier ehrenamtlich ein. Leben hier ihre Kreativität aus. Und sprühen es an jede Wand.

Nicht immer glückt es, hier zu bleiben. Läden schließen wieder. Viele bleiben in ihrer Wohnung und ziehen sich sozial zurück, werden laut statt bunt und lebendig oder versprühen ihren Frust am Nächsten.

Da lohnt es sich, auf das zu schauen, was da ist in diesem wunderbaren Viertel. Echte Metzger, leckere Bäcker, Cafès am Platz. Ein Nachbarschaftskrankenhaus vor der Tür. Die längste Fahrradmeile Kassels. Alle Trams führen in die Innenstadt oder in die Schule oder ins Büro. Alles zum Ausgehen aufgereiht an der Fritze. Kultur und Kommunikation im Klassizismus der Stadthalle. Und Neuentwürfe von Stadt gleich in Sichtweite beim liebevollen Gärtnern am Huttenplatz.

Kurz: Lebensqualität. Jeder, der bis hierhierhin durchgehalten hat, wird gemerkt haben, dass dies eine Hymne auf den Vorderen Westen ist. Weil er es verdient hat, sich in ihn zu verlieben. Was mich zum Thema bringt...

Alle 11 Sekunden verliebt sich jemand in den Westen. Oder in ihm. Manche zeigen es. Damit dies so bleibt, sollten die Menschen hier vor allem so bleiben, wie sie sind. Solidarisch, offen, vielfältig. Das wir das können, haben wir uns in den Corona-Jahren (ja, es sind schon Jahre!) gezeigt. Wir haben



Herzliche Grüße sorgen für Aufmunterung und kleine Freuden im Leben.

lokal gekauft, wir haben Masken getragen, wir haben ukrainische Flüchtlinge aufgenommen. Wir haben Waren reduziert, Nachbarn versorgt und Kindern Mut gemacht.

Es geht nur gemeinsam

Wir haben getan, was in unserer Macht steht. Wir können die Welt nicht retten, aber besser machen. Zu "besser" gehört für mich, wählen zu gehen. Wir dürfen das nicht nur, wir sollten es. Wir haben nicht nur das Recht, unsere Meinung frei zu äußern, sondern

auch die Pflicht, mitzugestalten. Damit unsere Gemeinschaft noch lebenswerter wird, und vielleicht so, wie wir sie uns wünschen. Vielleicht im Ortsbeirat. Vielleicht bei "Hand in Hand". Vielleicht auch mit mehr Frauen, die sich für uns einsetzen; nicht nur für Trinken gegen Corona, sondern die Stirn bieten in den Stürmen der Stadtverordnetenversammlung.

Wer bis jetzt immer noch durchgehalten hat, bekommt noch diese schöne Geschichte: Im Mai 2021 erfreuten sich die Patienten des Diakonissenkrankenhauses beim Blick aus dem Fenster an diesem Herz. Still und heimlich hat es sich dorthin getraut, um jemandem Mut zu machen oder denjenigen einfach wissen zu lassen: Ich liebe dich. Ein Jahr später die wundersame Vermehrung: Da waren es schon zwei.

Ich bin gespannt, ob es dieses Jahr ein drittes Herz geben wird. Zuzutrauen wäre es dem Westen.

Susanne WolfBewohnerin des Vorderen Westens

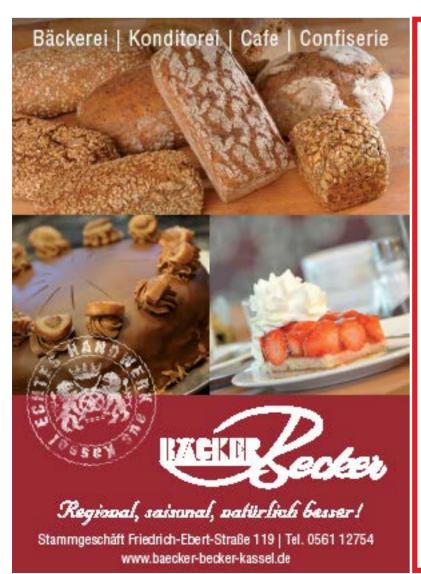
HEINZ Tabakwaren & Zeitschriften

Foto: Susanne Wolf

Lotto Hessen

1200 Titel Zeitschriften Uhren Batteriewechsel

Schlüsseldienst Friedrich-Ebert-Str.125 Tel 0561 /7398912



Gesa Harms rückt für Andrea Heußner in Ortsbeirat nach

Im Ortsbeirat Vorderer Westen legte das langjährige Ortsbeiratsmitglied für die SPD Andrea Heußner aus persönlichen Gründen ihr Mandat nieder. Heußners Platz wird nun von der 37-jährigen Diplompsychologin Gesa Harms eingenommen. Sie ist seit ihrem 17. Lebensjahr Mitglied der SPD und lebt seit neun Jahren in Kassel. Zuvor war sie in ihrem Heimatort Friedrichsdorf im Taunus SPD-Stadtverordnete.

Der SPD-Ortsvereinsvorsitzende Steffen Hunold dankt Andrea Heußner für die geleistete Arbeit: "Auch dank ihrer Arbeit im Ortsbeirat konnte sich der Stadtteil so gut entwickeln. Zahlreiche Projekte konnte sie entscheidend mitgestalten." Mario Lang ergänzt: "Ihr stetiges Arbeiten, damit der soziale Frieden gewahrt werden kann, ihren Gerechtigkeitssinn sowie Demokratieverständnis, waren inspirierend. Dafür danke ich ihr von Herzen." Gesa Harms möchte sich für die Themen Mobilität, soziale Teilhabe und Bildung einsetzen. "Wichtig ist es, ein positives Zusammenleben aller Bürgerinnen und Bürgern zu ermöglichen. Ein Beispiel hierfür ist das Thema Mobilität, denn bei der Planung der künftigen Verkehrssituation in unserem Stadtteil müssen viele verschiedene Bedarfe und Notwendigkeiten aller am Straßenverkehr Beteiligten Berücksichtigung finden", meint Gesa Harms.

Alter: 37 Jahre

Beruf: Diplom-Psychologin Hobbys: Lesen, Musik, Yoga

Themenschwerpunkte: Mobilität, soziale Teilhabe, Bildung

Foto: nh





Dr. Isabel Carqueville will Kassels erste Oberbürgermeisterin werden. Sie setzt bei ihrer Kampagne auf soziale Themen und ein 100-Tage-Programm für Kassel.



Zeit für neue Wege in Kassels Politik

Dr. Isabel Carqueville (39) tritt für die SPD zur Wahl der Oberbürgermeisterin an

Fachreferentin bei

wie du das als Frau mit Kindern

Dr. Isabel Carqueville ist so etwas wie der Shooting-Star dieser Oberbürgermeister:in-Wahl. Bis vor kurzem nur den größten Kenner:innen der Kommunalpolitik als ehemalige Stadtverordnete und Gewerkschafterin bekannt, ist sie jetzt das Gesicht einer SPD, die mit Mut, Vertrauen und Zuversicht die Wahl zur Oberbürgermeisterin antritt. Wir haben sie zum Interview getroffen.

Der Weg zu Deiner Kandidatur wurde in Kassel kontrovers diskutiert. Wie gehst Du damit

Richtig. Aber das interessiert kaum noch jemanden, das Thema ist durch. An den Reaktionen in der Presse und bspw. die Tarifverhandlungen erste den Sozialen Medien merkt im öffentlichen Dienst in den man, dass mich niemand mehr Startlöchern, das muss viel

unterschätzt. Ich muss mich am vorbereitet werden. (Anmerkung



Dr. Carqueville legte nach ihrer Nominierung sofort mit einer Tour durch alle lokalen und überregionalen Medien los.

der Redaktion: Dr. Carqueville vorstellen. Bekanntheitsgrad in so kurzer Zeit zu erreichen, war ein Kraftakt, an Wissenschaft GEW) dem ganz viele Genoss:innen und Unterstützer:innen von Anfang an

Wie viel Zeit steckst du in den Wahlkampf?

gar nicht böse gemeint. Ich gehe damit offen um. Ich habe ein Das ist ein unbezahlter Vollzeitjob engagiertes Mitglied des SPD-Vollzeitjob und Care-Arbeit. Ich Vorstands an meiner Seite, ohne zögerlich zu agieren. hatte ganz viel Urlaub angespart, den das alles nicht machbar wäre. den ich vermutlich zum Leidwesen In der SPD kennen ihn ein paar meiner Arbeitgeberin jetzt voll Menschen, glaube ich. (lacht) ausschöpfe. Aber ich trage auch auf Arbeit viel Verantwortung. Ganz rausziehen kann mich da auch nicht. Es stehen

Was wäre Deine Oberbürgermeisterin von Kassel? Das reicht aber nicht. Kein Geld

Ich würde den Telefonhörer in Zeit eine perfekte Fahrradstadt die Hand nehmen. Es gibt so viel machen. zu tun. Und am Anfang muss müssen wir im Zweifel mit die Wiederaufnahme eines poli- dem bestehenden Straßennetz tischen Klimas der Kooperation bewältigen. Und es nützt uns nix, und Zusammenarbeit im Rathaus auf dem Weg dahin wahlweise sein. Die Wahrheit ist doch: 2022 Autofahrer, Fahrradfahrer oder wurde die Rathauspolitik ganz Fußgänger zu verteufeln. Wir massiv von Blockadehaltungen müssen langfristiger denken und geprägt, nicht nur beim Streit um auch unangenehme Politikfelder den Steinweg. In alle möglichen betreten. Mein Grundsatz Richtungen muss Vertrauen wie- ist: Wir können nicht darauf deraufgebaut werden. Ehrlichkeit, warten, bis unsere Straßen alle Transparenz und Kommunikation einmal umgegraben wurden. sind dabei wichtige Stichworte.

Was heißt das konkret?

Ich habe dafür ein 100-Tage-Programm initiiert, dass wir nach meiner Nominierung mit Werden die Menschen nicht eher

Partei ausgearbeitet haben. An Gewerkschaft für Erziehung und erster Stelle steht die größte politische Herausforderung für Kassel überhaupt. Ich will einen Wie oft wurdest du schon gefragt, belastbaren und dauerhaften Verkehrsfrieden aushandeln wichtigsten zwischen den Parteien in Kassel. Egal wie man Ich glaube, diese Frage ist meist zur Klimapolitik im Allgemeinen steht, für Kassel ist es sehr wichtig, der Entwicklung nicht weiter hinterherzulaufen oder zu

Aber SPD und Grüne haben doch bereits ein massives Aber lass uns mal über Inhalte Investitionsprogramm für den Fahrradverkehr auf den Weg gebracht vor einigen Jahren. Das läuft doch noch.

> der Welt wird aus Kassel in kurzer Unsere Aufgaben Die wichtigste Frage für die Wählerinnen und Wähler ist am 12. März: Wem trauen sie zu, diese politische Aufgabe zu

ganz vielen Fachleuten aus fragen: Wie soll das alles auf



Dr. Isabel Carqueville (39) stammt aus Gera und lebt seit 2003 in Kassel. Sie ist verheiratet, hat zwei Kinder und arbeitet als hauptberufliche Fachreferentin der Gewerkschaft für Erziehung und Wissenschaft in Hessen. Von 2016 bis 2018 war sie Mitglied der Stadtverordnetenversammlung Kassel und hochschulpolitische Sprecherin der SPD-Fraktion.



auf einmal gehen?

im Rathaus wieder wie früher eine sympathische, mitnehmende und zuhörende Politik einkehrt. Das ist mehr als nur eine Stilfrage. Das machen? ist unser wichtigster Hebel für die drängenden Veränderungen und zu der Überzeugungsarbeit, die wir leisten müssen. Mit Hau-Ruck und Basta wird das nichts.

von Dir?

ich aufgrund einer Sehschwäche kein Fahrrad fahre, sondern auf den Nahverkehr mit Bussen und Bahnen angewiesen bin. Aber es geht ja gar nicht darum, meine eingeschränkte allen anderen aufzuzwingen (lacht). Wir können einem Berufspendler nicht sagen, so, Pech gehabt, du kannst dein Auto jetzt nicht mehr in Kassel fährt. Nicht jeder hat diese Wahl Stichwort der Verkehrsexperten auch mitnehmen. Deshalb mein Lösungen finden.

Wahlslogan "Mut für neue Wege".

Deshalb ist es ja so wichtig, dass Kommen wir mal zu unserem Stadtteil, dem Vorderen Westen. Konntest du Dich schon mit Quartier vertraut

Brauchte ich nicht. Ich war mit Kneipen/bar- Besucher, die sich dringend anpacken müssen. dem Vorderen Westen schon vorher vertraut. Ich verbinde mit diesem Quartier schönes Wohnen, Erholung, Parkanlagen, Warum gibt es kein Fahrradfoto gute Infrastruktur, die grüne Willi-Kneipen zum Ausgehen.

den Stadtteilen. Was kann der Vordere Westen von den anderen Stadtteilen noch lernen?

Anders herum! Was können wir als Stadt vom Vorderen Westen lernen? Wie schaffen wir es, die lokalen ehrenamtlichen und politischen Strukturen zu stärken parken, weil die OB gerne Fahrrad und zu festigen? Die Probleme und Herausforderungen des auf allen Wegen. Ich würde sogar Vorderen Westen sind für mich sagen, so geht es den meisten. automatisch Aufgaben für ganz Multimobilität ist glaube ich ein Kassel. Wir haben jetzt einige Jahre der Leuchtturmpolitik hinter deinen Mitbewerber:innen? dazu. Ich formuliere es so: Wir uns. Ich stehe für die sachliche holen die Menschen da ab, wo Detailarbeit, das Gespräch vor sie sind. Dann können wir sie Ort, das Zuhören und gemeinsam

In den vergangenen Jahren gab es zahlreiche Beschwerden Anwohner*innen auf Friedrich-Ebert-Straße; Lärm, Müll, Vandalismus und Prostitution. Oftmals es Auswärtige und nicht die Fachkräftemangel, den wir ganz

daneben benehmen.

Und diese Lage können am besten die Menschen vor Ort einschätzen. Ich kann das gut Allee und gute Restaurants und nachvollziehen. All diese Punkte mindern ja auch das subjektive Sicherheitsgefühl der Menschen. Du bist ia viel unterweas in Als Frau habe ich da auch noch eine eigene Perspektive auf diese Herausforderungen. Die Meinung der Anwohner:innen ist bei allen Lösungsansätzen am wichtigsten. Als Oberbürgermeisterin ist es meine Aufgabe, die Ressourcen der Stadt in den Stadtteilen verfügbar und vor allem sinnvoll nutzbar zu machen. Ich denke, wir machen in Kassel bereit sehr gute Sozialarbeit. Das ist aber kein Grund, uns darauf auszuruhen.

Was unterscheidet dich dabei von

stehe immer für den sozialen Lösungsansatz. mehr Prävention als Reaktion

> Es gibt eine bundesweite und eine Kasseler Komponente bei gestiegenen Mieten in vielen Regionen und insbesondere Städten Deutschlands zu einer neuen Wohnungsnot geführt haben. Eine Not, in der zum Beispiel Familien keinen Raum finden, um sich anständig in einer Stadt niederzulassen. Die Ampel-Regierung setzt deshalb auf ein bundesweit Wohnungsbauprogramm. Das wird auch für Kassel

Du erwähntest eine Kasseler Komponente?

Ja, weil das alles für Kassel doppelt gilt. Die Menschen ziehen aktiv und in großer Zahl Foto: Team Kassel in unsere Stadt. Kassel boomt.

eine aussuchende Um es auf den Punkt zu bringen: Sozialarbeit. Wir können uns Bei dieser Entwicklung braucht qualifizierte Sozialarbeiter:innen es ein Rathaus, dass einen aber auch nicht nach Belieben sichtbaren Schwerpunkt auf den herbeizaubern. Deshalb habe Wohnungsbau setzt. Wir haben in meinem 100-Tagein Kassel das Glück, lokale private Programm auch Lösungen für den Investoren im Wohnungsbau zu haben. Aber die ziehen sich gerade reihenweise zurück.



Mit großer Unterstützung im Wahlkampf soll es klappen.

Jahren stark gestiegen, nicht erst seit der Inflation. Was sind deine Lösungsansätze?

der Lösung dieses Problems. Es ist ja unbestreitbar, dass die stark entscheidend sein, dass dieses Vorhaben fruchtet.

zusammengenommen tausende Wohnungen auf der Kippe. Damit ist die Schaffung von 30 Prozent Sozialwohnungen verbunden. Diesen Verlust will ich nicht hinnehmen! Deshalb habe ich in meine 100-Tage-Programm die Verdoppelung der sozialen Wohnungsbauförderung unserer Stadt aufgenommen.

laufenden Vorhaben stehen

Vielen Dank, dass du in den Vorderen Westen für dieses Interview gekommen bist.

Es war mir eine Freude. Vielen Dank!

Wir haben jetzt einige Jahre der Leuchtturmpolitik hinter uns. Ich stehe für die sachliche Detailarbeit, das Gespräch vor Ort, das Zuhören und gemeinsam Lösungen finden.

das Interview führte: Maurice Riesche

Deine Frage an Dr. Isabel Carqueville

Dr. Isabel Carqueville auf Tour bei Unternehmer:innen in der Kasseler Nordstadt.

Du hast eine Frage an Isabel Carqueville? Dir ist eine Frage aus dem Interview nicht ausreichend beantwortet oder du würdest gerne wissen was sie als Oberbürgermeisterin für den Vorderen Westen erreichen will? Schicke deine Frage direkt an Isabel! Schreib eine Mail an ub.kassel-stadt@spd.de oder ruf unter 0561-700 1030 an.

Foto: Team Kassel

Du erreichst Isabel auf folgenden Kanälen:



www.instagram.com/ isabel_carqueville



www.facebook.com/isabel.carqueville

https://herzfuerkassel.de



05 westwärts 04 westwärts



"Integration" braucht in Kassel uns alle

Mit Begegnungen, Verständnis und Respekt kann die Stadt für alle da sein

Migration und Integration prägen Kassel seit vielen Jahrhunderten. Die Themen meines neuen Aufgabenbereiches begleiten mich schon mein ganzes Leben. Die Herausforderungen und Chancen für Zugewanderte in unserer Stadt kenne ich aus eigener Erfahrung sehr gut. In Kassel sollen alle teilhaben, unabhängig von ihrer Herkunft.

Migration und Flucht sind in der Geschichte unserer Stadt keine Ausnahme. Mehr als 84.000 Menschen und damit 41,5% der Stadtbevölkerung haben eine Zuwanderungsgeschichte. Zuwanderungsgeschichte spricht man, wenn die Person selbst oder eines ihrer Elternteile zugewandert oder hierher geflüchtet sind. Zuwanderung gab und gibt es immer, aber in den letzten Jahren sind durch den Krieg in Syrien und in der Ukraine tausende von Menschen innerhalb weniger Monate zu uns gekommen. Sie ändern das Gesicht und die Stimmen in unserer Stadt und benötigen auf unterschiedlichsten Ebenen ganz viel Unterstützung.

Denn wir wissen es alle, diese Fluchtbewegungen waren keine freiwilligen und diese Menschen machen sich viele Sorgen um zurückgelassene Angehörige. Über 5000 Menschen aus Syrien und über 4000 Menschen aus der Ukraine leben in Kassel. Aber auch Gruppen aus anderen Herkunftsländern, beispielsweise Afghanistan oder Somalia, sind häufig ebenfalls vor Gewalt geflohen und stehen vor großen Herausforderungen. Viele Menschen in unserer Stadt haben durch ihr großes Engagement für Geflüchtete, zuletzt für die Ukraine nochmal gezeigt, dass Kassel eine starke Zivilgesellschaft hat. Vereine, Kirchen, Verbände und Migrantenselbstorganisationen sind



Demokratiespaziergang für Integrationskurse in Zusammenarbeit mit Stolpersteine e.V.

Foto: nh

und waren neben den städtischen Strukturen die tragenden Akteure der Flüchtlings- und Integrationsarbeit.

Kassel eine Einwanderungsstadt

Die Hilfe in der Not ist wichtig. Wichtig ist jedoch auch anzuerkennen, dass Deutschland ein Einwanderungsland ist. Das bedeutet, dass wir als Gesellschaft Menschen die ihre Chancen suchen, bei der Integration unterstützen müssen. Der Titel der aktuellen Fassung des Integrationskonzepts der Stadt sagt es: Alle gehören dazu und alle werden gebraucht!

Zu meinen Aufgaben gehört die Begleitung der Änderungsprozesse innerhalb der Stadtgesellschaft und der Stadtverwaltung. Dafür unterstütze ich die interkulturelle Orientierung und Öffnung der Verwaltung. Durch die Mitwirkung an stadtweiten Arbeitskreisen wie dem AK Integration und an Stadtteilgremien bin ich ein Bindeglied zwischen Stadtverwaltung und Vertreter*innen der unterschiedlichsten Institutionen und Initiativen.

Alle an einen Tisch bringen!

Die Partizipation der in Kassel vertretenen Migrantenorganisationen ist mir besonders wichtig. Darüber hinaus begleite ich die Vereine und Initiativen bei der Akquise von Fördergeldern, der Planung und Durchführung von Projekten und helfe bei der Vernetzung. Durch eigene Veranstaltungsreihen, wie die jährliche Interkulturelle Woche oder Aktivitäten des Runden Tischs Integration werden Impulse für ein gutes Zusammenleben in Kassel gesetzt. Als Integrationsbeauftragte mit einer eigenen Fluchtgeschichte ist es mir wichtig, dass wir Strukturen haben, die den Neuankömmlingen, egal aus welchem Grund sie in Kassel sind, das Ankommen erleichtern und die Menschen dazu einladen sich aktiv an der Entwicklung unserer Stadt zu beteiligen. Wir alle sind gefragt, denn von einem gelingenden Miteinander können wir nur dann sprechen, wenn wir mit Neugier aufeinander zugehen, uns respektvoll begegnen, zu Nachbar:innen und Arbeitskolleg:innen werden. Jede und jeder soll die Chance haben in Kassel ein neues Zuhause zu finden, so wie ich es vor 28 Jahren gefunden habe.

Kontakt:

Fünffensterstraße 5
34117 Kassel
Zimmer: 220, 2. OG
Telefon: 0561 / 787-2032
E-Mail: teslihan.ayalp@kassel.de

Teslihan Ayalp

Integrationsbeauftragte Stadt



Zur Person:

Teslihan Ayalp ist als Kind kurdischer Eltern 1981 in Birecik (Türkei) geboren. 1994 kam sie zuerst mit einem Teil ihrer Familie nach Kassel. Nach ihrem Fachabitur in Hamburg studierte sie an der Universität Kassel Sozialwesen. Sie hat eine erwachsene Tochter und lebt im Vorderen Westen.



Kassel mit Ukraine in Solidarität verbunden

Malteser mit hohem Arbeitseinsatz und Ausdauer für die Menschen der Ukraine

Neben dem Schock darüber, dass mit dem Elnfall russischer Truppen in Ukraine erneut Krieg in Europa ausgebrochen ist, war sicherlich auch Solidarität und der Wunsch zu helfen eine weit verbreitete Reaktion. Seit Anbeginn des Krieges helfen bspw. die Malteser durch Transporte und Spendensammlungen. Wir haben mit Pfarrer Stefan Krönung über die bisherige Hilfe gesprochen.

Wie bilanzieren Sie die bisherige Ukrainehilfe, was konnte bereits erreicht werden?

Bis zum heutigen Tag konnten 47 Transporte aus Kassel in die Ukraine zusammen mit der Vereinigung der Ukraine in Kassel Stadt und Landkreis geschickt werden. Vor Ort am Kirchort St. Joseph sind seit Februar 2022 hunderte von Familien und Einzelpersonen in der Kleiderkammer ausgestattet worden. Lebensmittelhilfen haben pro Woche bis zu 200 Geflüchtete erhalten und mehr.

Wie kann man unterstützen?

Unterstützen kann man uns mit guten Wünschen, Gebeten und Solidarität. Als katholische Hilfsorganisation sind wir auf Spenden der Bevölkerung angewiesen. Wir haben ein Konto und eine Spendenannahme, die zwei Mal in der Woche mit ehrenamtlichen Helfern geöffnet hat. Wir haben freie Stellen in vielen Arbeitsbereichen der Ukrainehilfe und sind auch digital unterwegs.

Welche Spenden werden derzeit benötigt?

Sachspendengesuche können unter https://padlet.com/cred-oboxkassel/sachspenden oder auch über das Engagementportal Vostel.de abgerufen werden. Insbesondere Verbandskästen fürs Auto, Winterkleidung und Wachsreste aber auch Grundnahrungsmittel wie Haferflocken und Kondensmilch werden benötigt.

Genaue Infos können unter https://www.malteser-fulda.de/ nachgelesen werden.

das Interview führte:

Maurice Riesche



Die internationale Helfergemeinschaft der Malteser beim Verladen eines Transports.Foto: nh